



Fabriqué en Chine

Made in China

## FRANÇAIS

<b>D665E</b>
--------------

**Consultez au préalable les consignes de sécurité.**

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

- Essayez vos cheveux avec une serviette et démêlez-les.
  - Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.
  - Sélectionnez les réglages de température et vitesse requis.
  - Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
  - Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- IMPORTANT !** Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, pour empêcher qu'ils ne soient aspirés par le filtre d'air arrière.

**Réglages de température**  
L'appareil propose 3 réglages pour la température et 2 pour la vitesse ainsi qu'un bouton air froid verrouillable. Utilisez les réglages de la température et vitesse plus élevés au début du séchage et les plus bas pour le coiffage quand les cheveux commencent à sécher et pour un séchage par froissage.

**Bouton d'air froid verrouillable**

Utilisez le bouton air froid sur les cheveux encore chauds afin de refroidir rapidement les cheveux et fixer le coiffage pour un effet longue durée. Lorsque cette fonction est utilisée, le bouton d'air froid s'allume.

**IMPORTANT !** Vérifiez toujours que le bouton air froid n'est pas verrouillé lorsque vous utilisez les réglages de température. Si vous activez le bouton air froid alors que vous utilisez les réglages de la température pour sécher les cheveux, il remplace le réglage de l'air chaud par un flux d'air froid.

**Embout concentrateur**  
Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air pendant le coiffage. **IMPORTANT !** Utilisez l'embout concentrateur seulement avec le réglage de température/vitesse le plus bas.

**Diffuseur**

Utilisez le diffuseur pour mettre vos boucles naturelles en valeur et créer du volume. **IMPORTANT !** Utilisez le diffuseur seulement avec les réglages de température/vitesse les plus bas.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**  
Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

**Généralités**

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

**Nettoyage du filtre**

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- En tenant fermement la poignée de l'appareil, tournez le filtre arrière vers la gauche pour le retirer.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez les cheveux et autres débris du filtre.
- Remettez le filtre en place en alignant ses encoches et tournez-le vers la droite jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.

## ENGLISH

<b>D665E</b>
--------------

**Read the safety instructions first.**

**HOW TO USE**

- Towel dry and detangle hair.
  - Plug the appliance into a suitable mains socket.
  - Select the required heat and speed settings.
  - After use, switch off and unplug the appliance.
  - Allow the appliance to cool before storing away.
- IMPORTANT!** Always keep the rear of the appliance away from the hair during use, to prevent it being drawn in through the rear air filter.

**Heat Settings**

There are 3 heat and 2 speed settings plus a lockable cold shot button. Use the higher heat and speed settings for initial drying and use the lower heat and speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry.

**Lockable Cold Shot**  
Use the lockable cold shot on warm hair to rapidly cool the hair and set the style in place for a long-lasting effect. When in use the cold button will illuminate. **IMPORTANT !** Always ensure the lockable cold shot is in the off position when using the heat settings. If the cold shot button is activated when using the heat settings to dry the hair, it will over-ride the heat setting resulting in a cold airflow.

**Concentrator Nozzle**  
Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style. **IMPORTANT !** Only use the concentrator nozzle on the lowest heat/speed setting.

**Diffuser**

Use the diffuser to enhance natural curls and create volume. **IMPORTANT !** Only use the diffuser on the lowest heat / speed settings.

**CLEANING & MAINTENANCE**  
Use your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

**General**

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

**Cleaning the Filter**

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

## DEUTSCH

<b>D665E</b>
--------------

**Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.**

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

- Haare mit dem Handtuch trocknen und entwirren.
  - Gerät an einer geeigneten Steckdose anschließen.
  - Die erforderlichen Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen auswählen.
  - Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen abkühlen.
- WICHTIG!** Die Haare während des Gebrauchs stets von der Geräterückseite fernhalten, um ein Einziehen der Haare in den rückwärtigen Luftfilter zu vermeiden.

**Temperaturstufen**

Es gibt 3 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie eine feststellbare Kaltlufttaste. Die höhere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für anfängliches Trocknen verwenden und die niedrigere Temperatur- und Geschwindigkeitsstufe für das Styling, wenn das Haar zu trocken beginnt sowie zum Trockenkneten.

**Feststellbare Kaltstufe**  
Verwenden Sie die feststellbare Kaltstufe auf warmem Haar, um das Haar rasch abzukühlen und für ein langanhaltendes Styling zu sorgen. Die Kaltlufttaste leuchtet während des Betriebs auf. **WICHTIG!** Vergewissern Sie sich stets, dass die feststellbare Kaltstufe auf der Position „OFF“ steht, wenn Sie die Temperatureinstellungen verwenden. Wenn die Kaltlufttaste aktiviert wird, während Sie die Temperaturstufen zum Trocknen der Haare verwenden, schaltet die Temperatureinstellung auf die Kaltluftfunktion um.

**Stylingdüse**  
Mit der Stylingdüse lässt sich der Luftstrom beim Stylen gezielt ausrichten. **WICHTIG!** Die Stylingdüse nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

**Diffusor**  
Verwenden Sie den Diffusor, um natürliche Locken zu definieren und Volumen zu erzeugen. **WICHTIG!** Den Diffusor nur auf der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

**REINIGUNG & PFLEGE**  
Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

**Allgemeines**  
• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.  
• Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.  
• Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.  
• Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

**Reinigung des Filters**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist.
- Halten Sie den Griff des Geräts gut fest und drehen Sie den rückwärtigen Filter nach links ab.
- Mit einer weichen Bürste Haare und sonstige Rückstände aus dem Filter entfernen.
- Setzen Sie den rückwärtigen Filter wieder ein, indem Sie die Rillen aufeinander ausrichten und nach rechts drehen, bis der Filter hörbar einrastet.

## NEDERLANDS

<b>D665E</b>
--------------

**Lees eerst de veiligheidsinstructies.**

**INSTRUCTIES**

- Maak het haar handdoekdroog en kam het.
  - Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
  - Kies de vereiste temperatuur- en snelheidsinstelling.
  - Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
  - Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- BELANGRIJK!** Houd de achterkant van het apparaat altijd weg van het haar tijdens het gebruik om te voorkomen dat er haar naar binnen wordt gezogen door het achterste luchtfilter.

**Temperatuurinstellingen**

Het apparaat heeft 3 temperatuurinstellingen, 2 verschillende snelheden en een vergrendelbare knop voor koude luchtstoten. Gebruik een hogere temperatuur en snelheid als u begint met föhnen en gebruik de lage temperatuur en snelheid om te stylen en voor scrunchen naarmate uw haar meer droogt.

**Vergrendelbare koudeluchtknop**

Gebruik de koudeluchtknop om warm haar snel af te koelen voor een langdurig behoud van de coupe. De koudeluchtknop is verlicht wanneer deze is ingedrukt. **BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de koudeluchtknop uitgeschakeld is wanneer u warm wilt föhnen. Als de koudeluchtknop wordt geactiveerd tijdens het warm föhnen van het haar, worden de verwarmingselementen uitgeschakeld en geeft het apparaat alleen koude lucht af.

**Blaasmond**

Gebruik de blaasmond om de luchtstroom te richten bij het stylen. **BELANGRIJK!** Gebruik de blaasmond alleen op de laagste temperatuur/snelheid.

**Diffusor**

Gebruik de diffusor om uw natuurlijke krullen vorm te geven en volume te creëren. **BELANGRIJK!** Gebruik de diffusor alleen met de laagste temperatuur-/snelheidsinstelling.

**REINIGING EN ONDERHOUD**  
Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

**Algemeen**

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

**Het filter reinigen**

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Houd de handgreep van het apparaat verstij vast en draai het achterfilter naar links om het te verwijderen.
- Verwijder eventuele haren en andere verontreinigingen uit het filter met een zachte borstel.
- Breng het achterfilter weer aan door de groeven op één lijn te brengen en naar rechts te draaien tot het filter terug op zijn plaats klikt.

## ITALIANO

<b>D665E</b>
--------------

**Leggere prima le istruzioni di sicurezza.**

**UTILIZZO**

- Asciugare i capelli con un asciugamani e districarli.
  - Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
  - Selezionare le impostazioni di temperatura e velocità desiderate.
  - Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
  - Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- IMPORTANTE!** Durante l'uso, tenere sempre la parte posteriore dell'apparecchio lontano dai capelli per evitare che restino intrappolati nel filtro dell'aria posteriore.

**Impostazioni di temperatura**  
Sono disponibili 3 impostazioni di temperatura e 2 di velocità più un pulsante bloccabile del getto freddo. Utilizzare le impostazioni di temperatura e velocità maggiori per l'asciugatura iniziale e le impostazioni di temperatura e velocità ridotte per l'acconciatura e lo scrunch a capelli quasi asciutti.

**Pulsante del freddo bloccabile**

Utilizzare il pulsante del freddo bloccabile sui capelli caldi per raffreddare rapidamente i capelli e impostare l'acconciatura in posa un effetto duraturo. Durante l'uso il pulsante del freddo si illumina. **IMPORTANTE!** Assicurarsi sempre che il pulsante del freddo bloccabile sia spento durante l'utilizzo delle impostazioni di temperatura. Se il pulsante del freddo viene attivato durante l'utilizzo delle impostazioni di temperatura per asciugare i capelli, questo avrà priorità sulle impostazioni di calore con conseguente flusso d'aria fredda.

**Ugello concentratore**  
Utilizzare l'ugello concentratore per dirigere il flusso d'aria a seconda dello stile. **IMPORTANTE!** Utilizzare l'ugello concentratore solo con l'impostazione temperatura/velocità più bassa.

**Diffusore**

Utilizzare il diffusore per aumentare i riccioli naturali e creare volume. **IMPORTANTE!** Utilizzare il diffusore solo con l'impostazione di temperatura/velocità ridotta.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**  
Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

**Generale**

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato. Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, utilizzare un panno umido. Assicurarsi che non entri acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

**Pulizia del filtro**

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato e raffreddato.
- Tenendo saldamente il manico dell'apparecchio, ruotare il filtro posteriore a sinistra per rimuoverlo.
- Utilizzando una spazzola morbida, togliere i capelli e altre scorie dal filtro.
- Sostituire il filtro posteriore allineando le fessure e girando a destra finché il filtro non scatta in posizione.

## ESPAÑOL

<b>D665E</b>
--------------

**Lea primeramente las instrucciones de seguridad.**

**MODO DE EMPLEO**

- Seque o cabelo com uma toalla y desénredelo.
  - Enchufe el aparato en una toma de corriente adecuada.
  - Seleccione los ajustes de calor y velocidad requeridos.
  - Tras el uso, apague el aparato y desenchúfelo.
  - Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
  - Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio.
  - Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- IMPORTANTE!** Durante el uso, mantenga siempre la parte trasera del aparato alejada del cabello para evitar que quede atrapado en el filtro de aire trasero.

**Ajustes de calor**

Hay 3 ajustes de temperatura y 2 de velocidad, además de un botón bloqueable de aire frío. Use los ajustes de temperatura y velocidad más elevados para el secado inicial y use los ajustes de temperatura y velocidad más bajos para dar forma y secar estrujando y agitando para conseguir un efecto despeinado cuando el cabello comienza a secarse.

**Botón bloqueable de aire frío**

Use el botón bloqueable de aire frío con el cabello caliente para enfriarlo rápidamente y fijar el peinado de forma duradera. El botón bloqueable de aire frío se ilumina cuando está activado. **¡IMPORTANTE!** Siempre asegúrese de que el botón bloqueable de aire frío esté en la posición de apagado mientras use los ajustes de temperatura. Si el botón bloqueable de aire frío se activa mientras usa los ajustes de temperatura para secar el cabello, se anularán los ajustes de temperatura, por lo que se producirá un flujo de aire frío.

**Boquilla concentradora**  
Use la boquilla concentradora para dirigir el flujo de aire mientras realiza el peinado. **¡IMPORTANTE!** Use la boquilla concentradora solo con los ajustes de temperatura/velocidad más bajos.

**Difusor**

Use el difusor para realzar los rizos naturales y aportar volumen. **¡IMPORTANTE!** Use el difusor solo con los ajustes de temperatura/velocidad más bajos.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**  
Para mantener su aparato en el mejor estado posible, observe las siguientes medidas:

**Medidas generales**

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

**Limpieza del filtro**

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desenchufado y frío.
- Sujete firmemente el mango del aparato y gire el filtro trasero a la izquierda para extraerlo.
- Limpie los pelos o residuos del filtro con un cepillo suave.
- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y girándolo a la derecha hasta que se oiga un clic (señal de que vuelve a estar en su sitio).

## PORTUGUÊS

<b>D665E</b>
--------------

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

**COMO UTILIZAR**

- Seque o cabelo com uma toalha e desembarace-o.
  - Ligue o aparelho a uma tomada elétrica adequada.
  - Seleccione as definições de calor e velocidade necessárias.
  - Após a utilização, desligue e retire da tomada elétrica do aparelho.
  - Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.
- IMPORTANTE!** Mantenha sempre a parte de trás do aparelho afastada do cabelo durante a utilização, para impedir que o cabelo seja puxado através do filtro de ar posterior.

**Modos de calor**

Existem três modos de calor e duas velocidades e também um botão de frio bloqueável. Utilize os modos mais elevados de calor e velocidade para a secagem inicial e os modos mais reduzidos de calor e velocidade para pentear e secar com ondulação à medida que o cabelo começa a secar.

**Fluxo de ar frio bloqueável**

Use o fluxo de ar frio bloqueável no cabelo quente para arrefecer rapidamente o cabelo e penteá-lo, obtendo um efeito duradouro. Quando estiver a ser utilizado, o botão de frio acenderá. **IMPORTANTE!** Certifique-se sempre de que fluxo de ar frio bloqueável está desligado ao utilizar as definições de calor. Se o botão de fluxo de ar frio for ativado ao usar as definições de calor para secar o cabelo, este substituirá a definição de calor, originando um fluxo de ar frio.

**Bocal concentrador**  
Utilize o bocal concentrador para direcionar o fluxo de ar enquanto penteia. **IMPORTANTE!** Utilize o bocal concentrador apenas no modo mais reduzido de calor/velocidade.

**Difusor**

Use o difusor para melhorar os caracóis naturais e criar volume. **IMPORTANTE!** Utilize o difusor apenas na definição mais reduzida de calor/velocidade.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

**Geral**

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente. Para limpar o exterior do aparelho, limpe-o com um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo sem apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

**Limpeza do filtro**

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
- Segurando firmemente na pega do aparelho, rode o filtro posterior para a esquerda para o remover.
- Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.
- Volte a colocar o filtro posterior alinhando as ranhuras e rodando para a direita até o filtro encaixar no lugar.

## DANSK

<b>D665E</b>
--------------

**Læs først sikkerhedsanvisningerne.**

**SÅDAN BRUGES PRODUKTET**

- Tør håret med håndklæde og red håret.
  - Sæt apparatet i en egnet stikkontakt.
  - Vælg de ønskede varme- og hastighedsindstillinger.
  - Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
  - Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.
- VIGTIG!** Hold altid bagsiden af apparatet væk fra håret under brug, for at forhindre det i at blive trukket ind via luftfilteret bagpå.

**Varmeindstillinger**

Brug den 3 varmeindstillinger og 2 hastighedsindstillinger plus en låsbar koldluftsknap. Anvend de højere varme- og hastighedsindstillinger i starten af tørringen og brug de lavere varme- og hastighedsindstillinger til styling og til tørring af krøller, når håret begynder at tørre helt.

**Låsbar koldluft**

Brug den låsbare koldluftsknap på varmt hår for hurtigt at afkøle håret og bevare stilen for langvarig effekt. Knappen lyser, når funktionen er aktiv. **VIGTIG!** Sørg altid for, at den låsbare koldluftsknap er sat i off-stilling, når varmeindstillingerne bruges. Hvis koldluftsknappen aktiveres, mens varmeindstillingerne bruges til at tørre håret, vil den tilsidesætte varmeindstillingen, hvilket resulterer i et koldluftflow.

**Koncentratormundstykke**

Brug koncentratormundstykket til at styre luftstrømmen under stylingen. **VIGTIG!** Brug kun koncentratormundstykket på den laveste varme-/hastighedsindstilling.

**Diffuser**

Brug diffuseren til at fremhæve naturlige krøller og skabe volumen. **VIGTIG!** Brug kun diffuseren på den laveste varme-/hastighedsindstillinger.

**RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE**

For at holde apparatet i bedst mulige stand, skal du følge nedenstående trin:

**Generelt**

- Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet. Ydersiden af apparatet rengøres med en fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet, samt at det er helt tørt for brug.
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen løst op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet udtrakt fra stikket.
- Tag altid stikket ud efter brug.

**Rensning af filteret**

- Sørg for, at apparatet er slukket, at stikket er taget ud og det er helt afkølet.
- Drej forsigtigt bagfilteret af, mens du holder godt fast i håndtaget på apparatet.
- Brug en blød børste til at rense og fjerne hår og snavs fra filteret.
- Sæt bagfilteret på, ved at flugte rillerne og drej til højre, indtil filteret klikker på plads igen.

**BABYLISS SARL**  
99 Avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

**www.babyliss.com**  
FAC 2020/07

**IB-19/317B**



